

Exposición: *El hogar: tan diferente, tan atractivo. Arte del continente americano desde 1957*

Fechas: 11 de junio, 2017-15 de octubre, 2017

Lugar: BCAM, 3ª planta



Pies de foto en la página 8

(Los Ángeles, 4 de mayo, 2017). El Los Angeles County Museum of Art (LACMA) presenta la exposición Home—So Different, So Appealing: Art from the Americas since 1957 (El hogar: tan diferente, tan atractivo. Arte del continente americano desde 1957), una innovadora exposición en torno al concepto universal del hogar, y la primera exhibición colectiva realizada en un gran museo de Los Ángeles sobre el arte latino y latinoamericano desde los 50. La exposición, que ofrece una extraordinaria mirada acerca de uno de los conceptos sociales más básicos del mundo, explora las diferencias y afinidades entre obras de arte en torno a la inmigración y la represión política, el distanciamiento y la diáspora, la memoria personal y los ideales utópicos. El hogar: tan diferente, tan atractivo presenta unas cien obras de arte de 40 artistas latinos y latinoamericanos. Esta extensa exposición incluirá cuadros, esculturas, instalaciones, performances, fotografías, películas y vídeos, y esculturas públicas realizadas por artistas estadounidenses de los mayores grupos latinos históricos (de origen mexicano, puertorriqueño y cubano), además de por artistas de Argentina, Colombia, Guatemala, México, Venezuela y Uruguay, entre otros países. Se incluyen obras de artistas con reconocimiento internacional como Antonio Berni, Abraham Cruzvillegas, León Ferrari, Beatriz González, Felix Gonzalez-Torres, Guillermo Kuitca, Daniel Martínez, Gordon Matta-Clark, Amalia Mesa-Bains, Raphael Montañez Ortiz y Doris Salcedo; además de artistas radicados en Los Ángeles, emergentes y establecidos, como Laura Aguilar, Carmen Argote, Christina Fernandez, Ramiro Gomez, Salomón Huerta y Camilo Ontiveros. Una de las muchas obras de gran tamaño de la exposición, la escultura participativa de María Elena González Magic Carpet/Home (Alfombra mágica/Hogar), de 2003-2017, se presentará en el exterior de las instalaciones del LACMA.

“Nos emociona presentar El hogar: tan diferente, tan atractivo, la primera de las cinco exposiciones en el LACMA en cooperación con Pacific Standard Time: LA/LA, la ambiciosa

colaboración regional dedicada a explorar el arte latinoamericano y latino en diálogo con Los Ángeles”, ha manifestado Michael Govan, Director ejecutivo del LACMA y director “Wallis Annenberg”. “El espíritu de intercambio queda evidenciado en la concepción de esta exposición, que es una colaboración con el Chicano Studies Research Center (Centro de Investigación de Estudios Chicanos) (CSRC) de la UCLA, el LACMA y El Museum of Fine Arts de Houston (MFAH). Partiendo de una gran diversidad de voces de artistas, esta exposición ofrece una mirada que invita a la reflexión acerca de cómo han entendido los artistas latinos y latinoamericanos la idea del hogar en un entorno político y socioeconómico cambiante”.

Los cocuradores de la exposición Chon Noriega (director del CSRC y curador adjunto en el LACMA), Mari Carmen Ramírez (curadora y directora del International Center for the Arts of the Americas del MFAH) y Pilar Tompkins Rivas (directora del Vincent Price Art Museum) añaden que “esta exposición no se trata de un estudio histórico sino de una investigación temática del hogar: una morada, residencia o lugar de origen; una encarnación de uno de los conceptos básicos para comprender a un individuo o grupo dentro de un entorno físico y social más amplio. Aquí los artistas se comunican trascendiendo la historia del arte y la historia social para llegar a ese algo acerca del hogar que es tan diferente, tan atractivo”.

El hogar: tan diferente, tan atractivo se presenta como parte de la iniciativa del Getty Pacific Standard Time: LA/LA. Tras su presentación en el LACMA, la exposición viajará al Museum of Fine Arts de Houston (noviembre de 2017-febrero de 2018). La exposición va acompañada de un catálogo totalmente ilustrado publicado por CSRC Press y distribuido a través de University of Washington Press.

Organización de la exposición

La exposición está organizada temáticamente en subcategorías del “hogar” que abarcan siete décadas, lo que permite a artistas históricos y contemporáneos establecer un diálogo que trasciende el tiempo y el espacio. Los curadores emplean un “modelo de constelaciones” que permite comparar y contrastar en igualdad de condiciones las obras de artistas de distintas nacionalidades y generaciones. Ramírez, cocuradora cuyas anteriores exposiciones ya desarrollaron este modelo, explica que “las constelaciones se disponen según afinidades conceptuales o formales, así como en torno a tensiones que iluminan relaciones insospechadas entre los artistas y su producción”.

La primera sección, **Hogares modelo**, se centra en la emblemática vivienda unifamiliar y en las profundas consecuencias económicas, sociales y psicológicas del utópico sueño americano. En **Arqueología del hogar** los artistas transforman y deconstruyen el mobiliario

y los espacios domésticos convirtiéndolos en esculturas y cuadros para revelar el significado público de los objetos privados. **Mapas del hogar** emplea mapas y planos para llevar más allá el discurso sobre el hogar, combinando el lenguaje visual de la geografía con representaciones de interiores domésticos y mobiliario. El cuarto tema, **Hogares reciclados**, incluye obras que difuminan los límites entre residuos y domesticidad, haciéndose eco de los modos que tiene la población urbana con pocos recursos de reciclar los materiales para construir tanto hogares como identidades. **El hogar como forma** presenta obras de artistas que extraen elementos de la casa, distanciando los objetos del hogar de sus contextos domésticos, como para reducirlos a pura forma, a pesar de que un examen profundo de estas obras revela huellas de historia que jamás pueden borrarse completamente. **Encarnación del hogar** examina el hogar como un espacio con dimensión de género en el que la conexión del elemento femenino con la domesticidad se gestiona mediante relaciones con las rutinas domésticas y el mobiliario. **Hogar convulsionado** explora los modos en los que hogar y nación se relacionan mutuamente mediante la violencia y el patriotismo. El tema final, **Ir al hogar**, aborda la inmigración, el desplazamiento y las nociones de hogar en la diáspora dentro del contexto de los viajes hacia el norte y los cruces de frontera. Varias obras muestran de qué modo las realidades contemporáneas, como los conflictos políticos, el tráfico de personas o las economías informales han llevado a los individuos a soñar con un hogar “mejor” e ir en su búsqueda.

“Esta exposición no trata solo sobre el hogar”, explica el director del CSRC y cocurador Noriega. “Las obras de arte a menudo parten del propio material del hogar, desde los planos arquitectónicos hasta el espacio real pasando por el mobiliario, los colchones, los efectos personales y la basura. Las constelaciones son solo un punto de partida de unos temas más amplios que son comunes a toda la exposición, especialmente el cuerpo en relación con el hogar, la falta de hogar, la nación y la migración. Esos artistas analizan la noción del hogar como una especie de frontera entre lo interior y lo exterior, lo público y lo privado, el yo y el otro, el ciudadano y el extranjero”.

Obras destacadas de la exhibición

Algunas obras destacadas de *El hogar: tan diferente, tan atractivo* incluyen:

Nowadays (Hoy en día), de Miguel Ángel Rojas, 2001-2008. El título de esta exposición se ha extraído de esta obra de Miguel Ángel Rojas basada en texto, que es una repuesta al icónico collage del artista británico Richard Hamilton de 1956 *Just what is it that makes today's homes so different, so appealing?* (¿Qué es lo que hace a los hogares de hoy tan diferentes, tan atractivos?). La obra de Hamilton, un ejemplo temprano de pop art, retrata los excesos de la cultura de consumo estadounidense. Rojas depura la estridencia de las imágenes de Hamilton, pero reproduce su título en hojas de coca —la materia prima de la

cocaína—, vinculando el consumismo estadounidense con el tráfico de drogas entre Estados Unidos y su país de origen, Colombia.

Raphael Montañez Ortiz, múltiples obras en película/video y técnica mixta, 1957-1956. A finales de la década de los cincuenta Raphael Montañez Ortiz pasó de la pintura expresionista abstracta a la destrucción de objetos domésticos. Las primeras cosas que destruyó fueron películas compradas en una tienda cualquiera y destinadas a videotecas caseras. A comienzos de los sesenta Ortiz comenzó la serie de *Archaeological Finds* (Hallazgos arqueológicos), en los que desgarró sus propios muebles; cual arqueólogo, intentó encontrar restos de la cultura material contemporánea dentro de los propios objetos. Entre 1985 y 1996 produjo aproximadamente 50 “videos de computadora-láser”. Basándose en películas de Hollywood en Laserdisc de uso casero, usó software para hacer avanzar y retroceder cortes de uno a diez segundos a diferentes velocidades. Estas obras revelan una violenta “danza” enterrada en las escenas convencionales que da a los intercambios domésticos una intensidad casi holográfica.

Livia Corona Benjamin, *47,547 Homes* (47.547 viviendas), 2000; *10,000 300 Square Foot Homes* (10.000 viviendas de 300 pies cuadrados), 2005; *75 Backyards* (75 patios traseros), 2010, de su serie *Two Million Homes for Mexico* (Dos millones de casas para México), desde el año 2000. Corona Benjamin retrata urbanizaciones de viviendas públicas en México construidas para ofrecer un espacio donde vivir a antiguos trabajadores agrícolas obligados a asumir trabajos con bajos salarios en núcleos urbanos. Durante la presidencia de Vicente Fox (2000–2006) se construyeron más de dos millones de viviendas de este tipo, y a pesar de que las comunidades se parecen a los suburbios estadounidenses construidos tras la Segunda Guerra Mundial, la mayoría carece de las dotaciones básicas de infraestructuras, como escuelas, mercados e iglesias. “Estos barrios no son la realización de un sueño de “hogar, dulce hogar”, escribe la artista, “sino omnipresentes cuadrículas de intervención ecológica y social cuya escala y consecuencias son difíciles de comprender”.

Abraham Cruzvillegas, *Autoconstrucción*, 2010. Abraham Cruzvillegas se crió en una barriada pobre al sur de la Ciudad de México cuyos habitantes estaban constantemente reconstruyendo sus casas con materiales improvisados, una práctica que el artista denomina “autoconstrucción”. Esta escultura en expansión concebida para el espacio expositivo — utilizada en origen como barras de parque infantil— evoca esta tradición, incorporando objetos y desechos de hogares familiares. La obra se inspiró en la construcción de la casa natal de Cruzvillegas en Colonia Ajusco, una comunidad originada por asentamientos de la década de los sesenta en una zona de roca volcánica que los urbanistas habían considerado inhabitable.

Carmen Argote, *720 Sq. Ft.: Household Mutations* (720 pies cuadrados: mutaciones domésticas), 2010. Para esta obra Carmen Argote arrancó la moqueta que en su momento cubrió todos los suelos de su casa natal y la resituó en el contexto de una galería. La moqueta, pintada totalmente de blanco con excepción de un reborde de un pie de ancho en los extremos, oscila entre escultura y pintura, además de entre representación arquitectónica y objeto personal: como pone de manifiesto la artista, “cada mancha, cada marca” es parte de la historia de su familia. Como obra de arte, la moqueta es inmensa, pero como representación directa de un hogar real parece bastante pequeña dentro del extenso espacio de la galería.

Daniel Joseph Martinez, *The House America Built* (El hogar que Estados Unidos construyó), 2004/2017. *The House America Built* es una maqueta a escala real de la cabaña de Ted Kaczynski, “Unabomber”, en el entorno salvaje de Montana (que a su vez replicaba la cabaña de Henry David Thoreau en el Lago Walden). Martinez pinta el exterior con los colores de Martha Stewart Living de la temporada en la que se realiza la instalación (en este caso la paleta de la primavera de 2017). Cuando se realizó la obra por primera vez, Stewart acababa de ser condenada por uso de información privilegiada. Partiendo del hecho de que tanto Kaczynski como Stewart han estado internados en prisiones federales y tienen una ascendencia similar —ambos son estadounidenses de segunda generación de origen polaco—, Martinez conecta el terrorismo nacional, el consumismo y el refugio. La obra también hace un guiño a la obra de Gordon Matta-Clark *Splitting* (Separando) de 1974, también incluida en la exposición. Matta-Clark también era estadounidense de segunda generación y nació aproximadamente en la misma época que Kaczynski y Stewart.

Julio César Morales, *Boy in Suitcase* (Niño en valija), 2015. La obra en video evoca poderosamente la historia real de un niño de ocho años que fue introducido ilegalmente en una maleta desde Costa de Marfil hasta España a través de Marruecos. La obra forma parte de un examen más amplio sobre la trata de personas en todo el mundo. A través de una investigación aún en curso, Morales ha reunido un archivo de más de 500 imágenes de cruces de frontera fallidos, que después incorpora a obras de arte de distintos modos.

María Elena González, *Magic Carpet/Home* (Alfombra mágica/hogar), 2003-2017. En esta escultura participativa exterior, María Elena González transforma una réplica a escala real de la planta de una vivienda social en una ola ondulante. Esta versión de la obra, basada en un edificio de apartamentos del barrio de Watts, se realizó por primera vez en 2003 y se instaló en el parque Ted Watkins de South L.A., cuyos habitantes interactuaron con la misma durante un periodo de seis meses. Al recrear esta escultura en las instalaciones del LACMA, González lleva el diálogo sobre la forma y la función desde la

comunidad original hasta un museo público.

App del LACMA

La traducción a español del texto didáctico de la exposición está disponible para lectura en la app del LACMA. Puede descargarse la app gratuitamente en App Store, Google Play o visitando mobile.lacma.org.

Lista de artistas de la exposición

Laura Aguilar (Estados Unidos, n. en 1959)

Allora & Calzadilla (Jennifer Allora, Estados Unidos, n. en 1974; Guillermo Calzadilla, Cuba, n. en 1971; activo en Puerto Rico)

Carmen Argote (México, n. en 1981, activa en Estados Unidos)

Andrés Asturias (Guatemala, n. en 1978)

Luis Cruz Azaceta (Cuba, n. en 1942, activo en Estados Unidos)

Myrna Báez (Puerto Rico, n. en 1931)

Antonio Berni (Argentina, 1905-1981)

Johanna Calle (Colombia, n. en 1965)

Luis Camnitzer (Alemania, n. en 1937, activo en Uruguay y Estados Unidos)

Leyla Cárdenas (Colombia, n. en 1975)

Livia Corona Benjamin (México, n. en 1975, activa en Estados Unidos)

Abraham Cruzvillegas (México, n. en 1978)

Gabriel de la Mora (México, n. en 1968)

Perla de León (Estados Unidos, n. en 1952)

Christina Fernandez (Estados Unidos, n. en 1965)

León Ferrari (Argentina, 1920-2013)

Ramiro Gomez (Estados Unidos, n. en 1986)

Beatriz González (Colombia, n. en 1938)

María Elena González (Cuba, n. en 1957, activa en Estados Unidos)

Felix González -Torres (Cuba, 1957-1996, activo en Estados Unidos)

María Teresa Hincapié (Colombia, 1956-2008)

Salomón Huerta (Mexico, n. en 1965, activo en Estados Unidos)

Jessica Kairé (Guatemala, n. en 1980, activa en Estados Unidos)

Guillermo Kuitca (Argentina, n. en 1961)

Daniel Joseph Martinez (Estados Unidos, n. en 1957)

Antonio Martorell (Puerto Rico, n. en 1939, activo en Puerto Rico y Estados Unidos)

Gordon Matta-Clark (Estados Unidos, 1943-1978)

Amalia Mesa-Bains (Estados Unidos, n. en 1943)

Mondongo (Juliana Lafitte, Argentina, n. en 1974; Manuel Mendanha, Argentina, n. en 1976)

Raphael Montañez Ortiz (Estados Unidos, n. en 1934)
Julio César Morales (Estados Unidos, n. en 1966)
Jorge Pedro Núñez (Venezuela, n. en 1976, activo en Francia)
Camilo Ontiveros (México, n. en 1978, activo en Estados Unidos)
Pepón Osorio (Puerto Rico, n. en 1955, activo en Estados Unidos)
Miguel Ángel Ríos (Argentina, n. en 1943, activo en México y Estados Unidos)
Miguel Ángel Rojas (Colombia, n. en 1946)
Doris Salcedo (Colombia, n. en 1958)
Juan Sánchez (Estados Unidos, n. en 1954)
Teresa Serrano (México, n. en 1936)
Vincent Valdez (Estados Unidos, n. en 1977)

Crédito

Esta exposición ha sido organizada por el Chicano Studies Research Center (Centro de Investigación de Estudios Chicanos) de la UCLA; el Los Angeles County Museum of Art y el Museum of Fine Arts, Houston.



Se cuenta con apoyo fundamental a través de subvenciones de la Getty Foundation.



Este proyecto cuenta con una generosa subvención de The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts. También han contribuido económicamente Entravision Communications Corporation, la Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles (Los Angeles County Board of Supervisors) a través de la Comisión de Arte del Condado de Los Ángeles (Los Angeles County Arts Commission), Furthermore: a program of the J. M. Kaplan Fund y Pasadena Art Alliance.



Todas las exposiciones del LACMA están respaldadas por el Fondo de Exposiciones del LACMA. Se cuenta con un importante apoyo anual por parte de Kitzia y Richard Goodman y con una generosa financiación anual de la Judy and Bernard Brisking Family Foundation, de Louise y Brad Edgerton, de la Edgerton Foundation, de Emily y Teddy Greenspan, de Jenna y Jason Grossfeld, de la Jerry and Kathleen Grundhofer Foundation, de la Taslimi Foundation y de Lenore y Richard Wayne.

Información acerca del LACMA

Desde sus inicios en 1965, el Los Angeles County Museum of Art (LACMA) se ha dedicado a coleccionar obras de arte con gran cobertura tanto histórica como geográfica, además de representar la excepcionalmente diversa población de Los Ángeles. A día de hoy, el LACMA es el mayor museo del oeste de los Estados Unidos, con una colección que incluye más de 130.000 objetos que datan desde la Antigüedad hasta el presente y abarcan toda la geografía y la casi totalidad de la historia del arte. Uno de los puntos fuertes del museo son sus fondos de arte asiático, arte latinoamericano —que va desde joyas de la

América antigua hasta obras de artistas principales modernos y contemporáneos— y arte islámico, del que el LACMA tiene una de las colecciones más importantes del mundo. El LACMA, un museo de envergadura internacional además de una parte fundamental de la vida del sur de California, difunde su vasta colección mediante exposiciones, programas públicos e instalaciones de investigación que atraen a más de un millón de visitantes al año, además de llegar a millones de personas a través de iniciativas digitales como colecciones online, catálogos académicos y la participación interactiva. El LACMA está en Hancock Park y ocupa treinta acres de terreno en el centro de Los Ángeles que también dan cabida al La Brea Tar Pits and Museum y al Academy Museum of Motion Pictures, que se inaugurará próximamente. A medio camino entre el océano y el centro de la ciudad, el LACMA está en el corazón de Los Ángeles.

Dirección: 5905 Wilshire Boulevard, Los Angeles, CA, 90036. lacma.org

Contacto de prensa: press@lacma.org or 323 857-6522

Conéctese con el LACMA



@lacma #pstlala #pstatlacma

Información acerca de Pacific Standard Time: LA/LA

Pacific Standard Time: LA/LA es una profunda y ambiciosa exploración del arte latinoamericano y latino en diálogo con Los Ángeles que tendrá lugar desde septiembre de 2017 hasta enero de 2018. Bajo el liderazgo del Getty, Pacific Standard Time: LA/LA es una colaboración de instituciones de arte de todo el sur de California.

A través de una serie de exposiciones y programas vinculados temáticamente, Pacific Standard Time: LA/LA subraya diferentes aspectos del arte latinoamericano y latino desde el mundo antiguo hasta día de hoy. Con temas como las artes suntuarias en la América precolombina, el arte afrobrasileño del siglo XX, los espacios alternativos en Ciudad de México y las prácticas interdisciplinarias de los artistas latinos, las exposiciones van desde retrospectivas monográficas de artistas individuales hasta amplios estudios que abarcan numerosos países.

Con una financiación superior a diecisiete millones de dólares por parte de la Getty Foundation, Pacific Standard Time: LA/LA implica a más de 70 instituciones culturales desde Los Ángeles a Palm Springs, y desde San Diego a Santa Bárbara. Pacific Standard Time es una iniciativa del Getty. El patrocinador principal es Bank of America.

Pies de foto:

Izquierda: Livia Corona Benjamin, detalle de *10,000 300 Square Foot Homes* (10.000 viviendas de 300 pies cuadrados), 2005, impresiones cromogénicas, edición de 5 + 2 pruebas de la artista, 30 x 38", cortesía de la artista y de Parque Galería, © 2009 Livia Corona Benjamin

Centro: Julio César Morales, detalle de *Boy in Suitcase* (Niño en valija), 2015, video de animación en HD con sonido y espejo, 00:03:33, cortesía del artista y de la galería Wendi Norris de San Francisco, © Julio César Morales

Derecha: Carmen Argote, *720 Sq. Ft.: Household Mutations* (720 pies cuadrados: mutaciones domésticas) - Parte B (en la galería G727), 2010, alfombra del hogar de infancia de la artista y pintura para casas, 798 1/2 x 178", cortesía de la artista, © Carmen Argote